



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

SFIGMOMANOMETRO PALMARE KOBE
KOBE PALM SPHYGMO
SPHYGMOMANOMÈTRE DE POCHE KOBE
ESFIGMOMANÓMETRO PALMAR KOBE
KOBE TRAGBARER SPHYGMOMANOMETER
ESFIGMO TIPO PALMA KOBE
TENSIOMETRU MECANIC KOBE
KOBE EGYKEZES VÉRNYOMÁSMÉRO
ΣΦΥΓΜΟΜΑΝΟΜΕΤΡΟ ΠΑΛΑΜΗΣ KOBE
مقياس ضغط الدم الزئبقي

Manuale d'uso - User manual - Notice d'utilisation - Manual de uso - Gebrauchsanleitung
Guia para utilização - Instrucțiuni de utilizare - Kezelési kézikönyv - Οδηγίες χρήσης - دليل الإستعمال والرعاية

REF

HS-201W (GIMA 32690)



HONSUN (Nantong) Co., Ltd.
No.8 Tongxing Road, Economic & Technological Development Area,
226009 Nantong City, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Made in China

CE 0123

EC REP

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

70°C
-20°C
85%
20%

Importato da / Imported by / Importé par / Importado por:
Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



O que é a pressão arterial?

A pressão arterial é a medição da pressão do fluxo do sangue contra as paredes das artérias. A pressão sanguínea arterial está em constante mudança durante o ciclo cardíaco. A pressão mais elevada no ciclo é denominada pressão arterial sistólica, e a mais baixa é a pressão arterial diastólica; são necessárias ambas as leituras para permitir que o estado da sua pressão arterial seja avaliada. Muitos fatores, como a atividade física, a ansiedade ou o horário do dia, podem influenciar sua pressão arterial. A pressão arterial geralmente é baixa de manhã, e alta entre a tarde e a noite. Ela é mais baixa no verão e mais alta no inverno.

Qual é a pressão arterial normal?

A pressão arterial varia de indivíduo para indivíduo e depende de uma série de fatores, como a idade, o peso, as condições físicas e o gênero.

A leitura normal clássica para um adulto entre os 18 e os 45 anos de idade é 120/80. Lembre-se, somente seu médico tem as qualificações para determinar se as leituras obtidas são normais para você.

Como medir a pressão arterial?

1. Relaxar e acomodar-se em uma posição adequada

- É muito importante que a pessoa cuja pressão arterial será medida esteja relaxada e confortavelmente sentada.
- Manter o braço no qual a medição é feita no nível do coração. Braço estendido, mas não demasiadamente tenso ou rígido. Apoiar o braço em uma superfície plana, como uma mesa, com a palma esquerda voltada para cima
- Manter parado o braço no qual a medição será feita.

2. Como colocar as braçadeiras com velcro e a campana

- Posicionar a braçadeira 2-3 cm acima da dobra do cotovelo do braço esquerdo descoberto; fechar a braçadeira com o fecho em velcro. A braçadeira deve estar cômoda, sem estar demasiado apertada.
- Deve ser possível introduzir um ou dois dedos entre a braçadeira e o braço. Nunca posicionar a braçadeira sobre as roupas
- No caso de braçadeiras com anel metálico em forma de D, puxar a ponta solta da braçadeira através do anel em D e fechar a braçadeira com o fecho em velcro.

Em unidades destinadas ao uso residencial, o diafragma da campana do estetoscópio integrado à braçadeira deve ser posicionado acima da artéria braquial.

3. Como inflar a braçadeira

- Fechar a válvula de ar do bulbo girando o parafuso no sentido horário, sem apertar demasiadamente.
- Espremer o bulbo de inflamento com a mão a que se está acostumado a uma taxa estável até que a agulha do indicador aponte 30 mmHg acima do seu valor habitual de pressão sistólica superior. Se não conhecer esse valor, inflar até 200 mmHg.

4. Valor superior da leitura da pressão arterial sistólica

- Abrir lentamente a válvula de ar girando o parafuso no sentido anti-horário e segurar a campana do estetoscópio sobre a artéria braquial. Para uma leitura precisa, é essencial uma taxa de esvaziamento adequada, assim, é preciso praticar para dominar a taxa de esvaziamento recomendada de 2-3 mmHg por segundo ou uma queda de uma ou duas marcações no indicador de pres-

são a cada batimento cardíaco. Não se deve manter a braçadeira inflada por mais tempo do que o necessário.

Quando a braçadeira começar a esvaziar, é preciso ouvir com atenção com o estetoscópio. Observar a leitura do indicador assim que ouvir leves sons rítmicos de batida ou pulsação. Esta é a leitura da pressão arterial sistólica superior. Ouvir com atenção e se familiarizar com o som do pulso. Uma vez familiarizado, verificar este procedimento com seu médico.

5. Valor inferior da leitura da pressão arterial diastólica

- Deixar a pressão continuar a cair à mesma taxa de esvaziamento. Quando seu valor de pressão arterial diastólica inferior for alcançado, o som de batida não é mais ouvido.
- Esvaziar por completo a válvula da braçadeira. Remover a braçadeira do braço e o estetoscópio dos ouvidos.



6. Registrar suas leituras

Repetir a medição duas ou mais vezes. Não se esquecer de registrar suas leituras e o horário do dia em que a medição é feita imediatamente após terminar a medição. Um horário conveniente é logo ao acordar de manhã ou imediatamente antes da refeição da noite. Lembre-se de que seu médico é a única pessoa com qualificações para analisar sua pressão arterial.

7. Especificações

Intervalo de medição: 0-300 mmHg

Precisão: ± 3 mmHg

Gradação da escala: 2 mmHg

Manutenção

Com a manutenção e os cuidados adequados, seu kit de pressão arterial oferecerá um funcionamento satisfatório por anos. Regras básicas:

- Não derrubar nem sacudir.
- Nunca inflar acima de 300 mmHg.
- Nunca expor as braçadeiras a radiação solar intensa!
- Nunca tocar nas partes ou no tecido da braçadeira com instrumentos pontiagudos, pois isso pode danificá-la!
- Sempre esvaziar completamente a braçadeira antes de guardar
- Não desmontar o manômetro em circunstância alguma.
- Guardar o instrumento completo no estojo de armazenamento fornecido, para manter a campana e as outras partes limpas.
- Temperatura de armazenamento: -20°C a 70°C a uma humidade relativa do ar entre 20% e 85%.
- Condição de temperatura operacional: 10°C a 40°C a uma umidade relativa do ar entre 20% e 85%.
- Limpar o manômetro e o bulbo com um pano húmido. Não é necessário esterilizar, pois as partes não entram em contato direto com o corpo do paciente.
- Primeiro, remover a bexiga e limpar o velcro, a bexiga e os tubos com um pano húmido. A braçadeira pode ser lavada com água fria e sabão, como todas as outras braçadeiras, mas depois é preciso enxaguar as braçadeiras com água limpa e deixar secar.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

Simboli - Symbols - Symboles - Símbolos - Symbole - Símbolos - Simboluri - Jelek - Συμβολα - حروف			
	<p>IT Codice prodotto GB Product code FR Code produit ES Código producto DE Erzeugniscode PT Código produto RO Cod produs HU Termékkód GR Κωδικός προϊόντος SA كود المنتج</p>		<p>IT Numero di lotto GB Lot number FR Numéro de lot ES Número de lote DE Chargennummer PT Número de lote RO Număr de lot HU Tételszám GR Αριθμός παρτίδας SA رقم الدفعة</p>
	<p>IT Fabricante GB Manufacturer FR Fabricant ES Fabricante DE Hersteller PT Fabricante RO Producător HU Gyártó GR Παραγωγός SA الشركة المصنعة</p>		<p>IT Conservare tra -20 e 70°C GB Store between -20 and 70°C FR À conserver entre -20 et 70°C ES Conservar entre -20 y 70°C DE Lagern -20 bei 70°C PT Guardar entre -20 e 70°C RO A se păstra la temperaturi cuprinse între -20 și 70°C HU -20 és 70°C között tárolandó GR Διατηρείται μεταξύ -20 και 70°C SA يحفظ بين 70°C و-20 درجة مئوية</p>
	<p>IT Conservare in luogo fresco ed asciutto GB Keep in a cool, dry place FR À conserver dans un endroit frais et sec ES Conservar en un lugar fresco y seco DE An einem kühlen und trockenen Ort lagern PT Armazenar em local fresco e seco RO A se păstra într-un loc răcoros și uscat HU Száraz, hűvös helyen tárolandó GR Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον SA يحفظ في مكان بارد وجاف</p>		<p>IT Conservare al riparo dalla luce solare GB Keep away from sunlight FR À conserver à l'abri de la lumière du soleil ES Conservar al amparo de la luz solar DE Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern PT Guardar ao abrigo da luz solar RO A se păstra ferit de razele soarelui HU Napfénytől védve tárolandó GR Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία SA يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس</p>
	<p>IT Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE GB Medical Device complies with Directive 93/42/EEC FR Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE ES Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE DE Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE PT Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE RO Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE HU az irányelvnek megfelelő orvostechnikai eszköz 93/42/CEE GR Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42 / CEE SA جهاز طبي يتوافق مع التوجيه 93/42/CEE</p>		<p>IT Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB Authorized representative in the European community FR Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES Representante autorizado en la Comunidad Europea DE Autorisierter Vertreter in der EG PT Representante autorizado na União Europeia RO Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene HU Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben GR Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση SA ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي</p>
	<p>IT Leggere le istruzioni per l'uso GB Consult instructions for use FR Consulter les instructions d'utilisation ES Consultar las instrucciones de uso DE Gebrauchsanweisung beachten PT Consulte as instruções de uso RO Citiți instrucțiunile de utilizare HU Olvassa el a használati utasításokat GR Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης SA اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام</p>		<p>IT Limiti di umidità 20% - 85% GB Moisture limitation 20% - 85% FR Limites d'humidité 20% - 85% ES Limitación de humedad 20% - 85% DE Feuchtigkeitsbeschränkung 20% - 85% PT Limitação de humidade 20% - 85% RO Limitarea umidității 20% - 85% HU Páratartalom korlátozás 20% - 85% GR Όριο υγρασίας 20% - 85% SA قيود الرطوبة 20% - 85%</p>
	<p>IT Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB Caution: read instructions (warnings) carefully FR Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente DE Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen PT Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente RO Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare HU Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) GR Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις) SA الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية</p>		